

therefore seem to be associated with the radial features near P.A. -45° , showing at both optical and radio wavelengths. We would conjecture that the flow occurs in a rather wide cone, rather than in a narrow, collimated "jet", since the optical radial features appear to be fairly broad transversally.

Rubin (5) attributed the non-circular motions in NGC 5728 to a non-axisymmetric perturbing potential due to the bar of the galaxy. However she had not recognized the Seyfert nature of the galaxy. We rather believe that these motions are due to the nuclear activity.

Spectroscopic observations at more slit position angles are

clearly needed to better determine the true motions of the gas in the nuclear region of this galaxy.

References

- (1) Ulvestad, J. S., Wilson, A. S., and Sramek, R. A. 1981, *Astrophysical Journal* **247**, 419.
- (2) Véron, M.-P., Véron, P., Tarengi, M., and Grosbøl, P. 1982, *The Messenger* **28**, 13.
- (3) Vorontsov-Veljaminov, B. A., and Ivanisevic, G. 1974, *Soviet Astronomy* **18**, 174.
- (4) Wright, A. E. 1974, *Monthly Notices of the Royal Astronomical Society* **167**, 273.
- (5) Rubin, V. C. 1980, *Astrophysical Journal* **238**, 808.

ALGUNOS RESUMENES

Otto Heckmann

1901–1983

Otto Heckmann, ex-Director General del Observatorio Europeo Austral (1962–1969), ex-Presidente de la Unión Astronómica Internacional (1967–1970), y de la Sociedad Astronómica Alemana (1952–1957), ex-Profesor de Astronomía y ex-Director del Observatorio de Hamburgo (1941–1962), falleció el 13 de mayo de 1983.

El Observatorio Europeo Austral tiene especiales razones de agradecimiento para Otto Heckmann cuyo impulso creativo fue la principal contribución para llegar finalmente a la realización de esta organización europea.

Nacido el 23 de junio de 1901 en Opladen desarrolló ya muy temprano su interés por problemas astronómicos. F. Küstner de la Universidad de Bonn lo introdujo a la astronomía clásica de posiciones y muy probablemente fue él quien formó su estilo científico. Después de haberse doctorado en Bonn, muy pronto, sin embargo, aceptó una invitación de H. Kienle a Göttingen, donde se enteró de modernos problemas de astrofísica.

Siendo un excelente observador, muy pronto pudo mejorar la precisión de la fotometría fotográfica a un nivel hasta ahora jamás igualado. Fueron famosas sus investigaciones de los diagramas de color-magnitud en cúmulos abiertos, realizadas en conjunto con H. Haffner.

Fascinado por el descubrimiento de E. Hubble en 1929 respecto a la relación que existe entre el desplazamiento hacia el rojo y la distancia de nebulosas extragalácticas, resumió investigaciones anteriores sobre cosmología que finalmente dieron resultado a la publicación de su libro "Teorías de la Cosmología" que apareció más tarde en Hamburgo en 1942.

Otto Heckmann siempre mantuvo un buen contacto con Walter Baade, y éste dando conferencias en el Observatorio de Leiden en 1953 le acentuaba a los astrónomos europeos la gran importancia de un observatorio europeo común "localizado en el hemisferio austral, equipado con poderosos instrumentos, con la meta de fomentar y organizar la colaboración en la astronomía".

Durante una conferencia fundamental con W. Baade en primavera de aquel año un número de distinguidos astrónomos europeos, entre ellos A. Danjon de Francia, P. Bourgeois de Bélgica, J. H. Oort de los Países Bajos, Sir Harald Spencer-Jones de Gran Bretaña, B. Lindblad de Suecia, O. Heckmann de la República Federal de Alemania, decidieron llevar a cabo tal proyecto. En los años subsiguientes fue, sin embargo, siempre Otto Heckmann quien dio los impulsos, dando espe-

ranza y fé cuando el desaliento y la depresión amenazaban el éxito del plan.

Fue nuevamente Otto Heckmann quien en el año 1962, después de haber sido nombrado Director General, y hasta su jubilación en 1969, cargó con la inmensa tarea de levantar la sede de la ESO y el Observatorio La Silla en Chile, poniéndolos finalmente en funcionamiento.

Con Otto Heckmann ha desaparecido un destacado astrónomo, honrado en su reconocimiento con los títulos de Dr. h.c. de la Universidad de Aix-Marseille en 1966, Dr. h.c. de la Universidad de La Plata en 1968, y Hon D.Sc. de la Universidad de Sussex en 1970, siendo miembro honorario de numerosas academias científicas tanto en Europa como en América, y habiendo recibido muchas medallas de oro de las cuales tan solo citamos como ejemplo la Medalla Bruce de la Sociedad Astronómica del Pacífico.

A. Behr

Fotometría de estrellas variables a largo plazo en La Silla

Muchos astrónomos visitantes de ESO están involucrados en el estudio a largo plazo de la variabilidad de las estrellas. Sin embargo, los relativamente cortos períodos de observación y los largos intervalos entre cada visita de los observadores afectan la homogeneidad de los resultados.

Una posible solución hacia un más próspero estudio a largo plazo de las estrellas variables es la selección de un restringido número de objetos interesantes de diferente tipo y de observar éstos en una forma casi continua a través de los próximos períodos de observación.

Tal programa fue iniciado por una docena de observadores pertenecientes a varios institutos europeos a comienzos de 1982. El coordinador central del grupo es el Dr. Chr. Sterken de Bélgica.

Este programa prevé la medición fotométrica de alrededor de 120 estrellas: aproximadamente un 50 % de ellas deben ser observadas con una frecuencia de una medición por noche a través del período de observación completo. La frecuencia de observación de las demás estrellas varía desde una medición día por medio hasta una a dos mediciones por mes.

Desde octubre de 1982 ya han sido adjudicados 7 períodos de observación en los telescopios de 50 cm de ESO y 61 cm de Bochum durante un lapso usual de tres a cuatro semanas cada uno.

Luego del primer año de funcionamiento de este procedimiento se han obtenido ya algunos resultados interesantes:

ESO, the European Southern Observatory, was created in 1962 to... establish and operate an astronomical observatory in the southern hemisphere, equipped with powerful instruments, with the aim of furthering and organizing collaboration in astronomy... It is supported by eight countries: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Italy, the Netherlands, Sweden and Switzerland. It operates the La Silla observatory in the Atacama desert, 600 km north of Santiago de Chile, at 2,400 m altitude, where twelve telescopes with apertures up to 3.6 m are presently in operation. The astronomical observations on La Silla are carried out by visiting astronomers – mainly from the member countries – and, to some extent, by ESO staff astronomers, often in collaboration with the former. The ESO Headquarters in Europe are located in Garching, near Munich. ESO has about 120 international staff members in Europe and Chile and about 120 local staff members in Santiago and on La Silla. In addition, there are a number of fellows and scientific associates.

The ESO MESSENGER is published four times a year: in March, June, September and December. It is distributed free to ESO personnel and others interested in astronomy. The text of any article may be reprinted if credit is given to ESO. Copies of most illustrations are available to editors without charge.

Editor: Philippe Véron
Technical editor: Kurt Kjær

EUROPEAN
SOUTHERN OBSERVATORY
Karl-Schwarzschild-Str. 2
D-8046 Garching b. München
Fed. Rep. of Germany
Tel. (089) 32006-0
Telex 5-28282-0 eo d

Printed by Universitätsdruckerei
Dr. C. Wolf & Sohn
Heidemannstraße 166
8000 München 45
Fed. Rep. of Germany

ISSN 0722-6691

p.ej., se ha logrado perfeccionar el período de varias estrellas, y en otras se han encontrado importantes variaciones de una noche a la otra. Sin duda, las dos culminaciones han sido el descubrimiento de una erupción en una de las estrellas, y aquel de la naturaleza de estrella doble de una luminosa supergigante en la Gran Nube Magallánica.

Además de los resultados científicos, el programa ofrece también otros aspectos atractivos. Estimula la colaboración internacional, y jóvenes observadores europeos quienes aun no han establecido su propio campo de investigación pueden unirse al grupo. También existe una buena colaboración con el Dr. Maza de la Universidad de Chile respecto a informaciones sobre eventos, tales como novae galacticas brillantes.

Actualmente el grupo consta de 22 participantes y se espera que más personas se unan al proyecto.

Observaciones del cometa IRAS-Araki-Alcock desde La Silla

Como ya mencionado en la última edición del "Mensajero", hace algunos meses un cometa muy excitante cruzó la

cercanía de la tierra. Inicialmente descubierto por el satélite infrarojo IRAS y luego por dos aficionados, Araki (Japón) y Alcock (Reino Unido), este cometa se acercó a la tierra hasta una distancia de sólo casi 4.5 millones de kilómetros el día 12 de mayo de 1983.

Este evento proporcionó una oportunidad única para estudiar un cometa en una muy alta resolución espacial. Esto es de especial interés ya que la mayoría de la información existente sobre la naturaleza y el origen de cometas reside en la región central – núcleo y su inmediata cercanía – generalmente demasiado pequeña para ser observada desde la tierra. En el caso del cometa IRAS fue posible obtener una resolución espacial de aproximadamente 10–20 km en el momento de su mayor acercamiento.

El cometa IRAS fue observado con tres instrumentos desde La Silla: con el telescopio de 3,6 m se obtuvieron espectros IDS y con el telescopio de 1,52 m espectros de tubo de imagen, y con el telescopio danés de 1.54 m se registraron imágenes CCD. Estos datos están siendo reducidos actualmente. Posiblemente podrán confirmar otras observaciones, tanto visuales como de radar, que sugieren la existencia de un "capullo" alrededor del núcleo del cometa.

Contents

A. Behr: Otto Heckmann, 1901–1983	1
S. D'Odorico, D. Enard, J. L. Lizon, B. Ljung, W. Nees, D. Ponz, G. Raffi and J. F. Tanne: The ESO Echelle Spectrograph for the Cassegrain Focus of the 3.6 m Telescope	2
Tentative Time-table of Council Sessions and Committee Meetings Until December 1983	3
Visiting Astronomers (October 1, 1983–April 1, 1984)	5
W. W. Weiss and H. Schneider: Pulsation of Ap Stars	7
J.-P. Swings: Workshop on ESO's Very Large Telescope	9
C. Sterken: Long-term Photometry of Variables at La Silla	10
B. Wolf and O. Stahl: Discovery of an S Dor Type Outburst of an Of Star at La Silla	11
T. Encrenaz, H. Pedersen and M. Tarenghi: Observations of Comet IRAS-Araki-Alcock (1983 d) at La Silla	15
C. Perrier: Recent Results of IR Speckle Interferometry at ESO	16
M. Lunel and J. Bergeat: A Bright and Extreme W UMa-type Binary: ϵ Cr A	19
J. Breysacher and J. Lequeux: Search for Wolf-Rayet, Carbon and M Stars in External Galaxies with the GRISM/GRENS Technique	21
L. Houziaux: A Puzzling Object: V 348 Sgr	25
W. Eckert and A. Müller: A New Guider for the ESO 1 m Schmidt Telescope	26
Personnel Movements	28
E. Fossat, Y. Decanini and G. Grec: First Test of the New Spectrophotometer Devoted to Stellar Seismology	29
E. Oliva and A. F. M. Moorwood: Detection of Highly Ionized N and O in the Infrared Spectrum of Nova Muscae 1983?	30
C. Maceroni, L. Milano, R. Nesci and G. Russo: Photometric and Spectroscopic Mass Ratios of W UMa Stars	31
List of Preprints Published at ESO Scientific Group	32
D. Enard, G. Lund and M. Tarenghi: Fiber Optics at ESO	32
J. H. van Gorkom, C. G. Kotanyi, M. Tarenghi, M.-P. Véron-Cetty and P. Véron: Kinematics and Radio Structure in the Seyfert Galaxy NGC 5728	37
Algunos Resúmenes	39